

Euroopan unionin virallinen lehti

C 277

50. vuosikerta

Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

20. marraskuuta 2007

<u>Ilmoitusnumero</u>	Sisältö	Sivu
	I <i>Päätöslauseimat, suositukset ja lausunnot</i>	
	SUOSITUKSET	
	Euroopan keskuspankki	
2007/C 277/01	Euroopan keskuspankin suositus, annettu 15 päivänä marraskuuta 2007, Euroopan unionin neuvostolle Central Bank of Cyprusin ulkopuolisista tilintarkastajista (EKP/2007/12)	1
	II <i>Tiedonannot</i>	
	EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN JA ELINTEN ANTAMAT TIEDONANNOT	
	Komissio	
2007/C 277/02	Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia COMP/M.4617 — Nutreco/BASF) ⁽¹⁾	2
	IV <i>Tiedotteet</i>	
	EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN JA ELINTEN ANTAMAT TIEDOTTEET	
	Komissio	
2007/C 277/03	Euron kurssi	3

FI

JÄSENVALTIOIDEN ANTAMAT TIEDOTTEET

2007/C 277/04	Ranskan asettamien säännöllistä lentoliikennettä koskevien julkisen palvelun velvoitteiden poistaminen seuraavien kaupunkien välisiltä reiteiltä: Metz-Nancy-Lorraine ja Pariisi, Saint-Étienne ja Bordeaux, Saint-Étienne ja Lille, Saint-Étienne ja Nantes, Saint-Étienne ja Pariisi sekä Saint-Étienne ja Toulouse	4
2007/C 277/05	Tiedot, jotka jäsenvaltiot ovat toimittaneet Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan soveltamisesta pienille ja keskisuurille yrityksille myönnettyyn valtiontukeen annetun komission asetuksen (EY) N:o 70/2001 nojalla myönnetystä valtiontuesta	5
2007/C 277/06	Tuottajaorganisaatioita koskevien sääntöjen soveltamisalan laajentaminen tuoreiden hedelmien ja vihannesten alalla (Neuvoston asetuksen (EY) N:o 2200/96 18 artiklan 5 kohdan mukainen tiedonanto)	8

V Ilmoitukset

HALLINNOLLISET MENETTELYT

Komissio

2007/C 277/07	Hakemuspyyntö: hiilivetyjen hyödyntämisoikeudet	10
---------------	---	----

KILPAILUPOLITIIKAN TOIMEENPANOON LIITTYVÄT MENETTELYT

Komissio

2007/C 277/08	MEDIA 2007 — Ehdotuspyyntö — EACEA/29/07 — i2i audiovisuaaliala	13
2007/C 277/09	Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia COMP/M.4969 — DZ Equity Partner/Welle Holding/PAIDI Moebel) — Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia ⁽¹⁾	15
2007/C 277/10	Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia COMP/M.4923 — Avnet/Acal IT Solutions) — Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia ⁽¹⁾	16
2007/C 277/11	Hiilivetyjen etsintään, hyödyntämiseen ja tuotantoon tarkoitettujen lupien antamisen ja käytön edellytyksistä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 94/22/EY 3 artiklan 2 kohdan mukainen Alankomaiden kuningaskunnan talousministerin tiedonanto	17
2007/C 277/12	Hiilivetyjen etsintään, hyödyntämiseen ja tuotantoon tarkoitettujen lupien antamisen ja käytön edellytyksistä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 94/22/EY 3 artiklan 2 kohdan mukainen Alankomaiden kuningaskunnan talousministerin tiedonanto	18
2007/C 277/13	Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia COMP/M.4932 — Leoni/Valeo CSB) ⁽¹⁾	19



⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

I

(Päätöslauseimat, suositukset ja lausunnot)

SUOSITUKSET

EUROOPAN KESKUSPANKKI

EUROOPAN KESKUSPANKIN SUOSITUS,

annettu 15 päivänä marraskuuta 2007,

Euroopan unionin neuvostolle Central Bank of Cyprusin ulkopuolisista tilintarkastajista

(EKP/2007/12)

(2007/C 277/01)

EUROOPAN KESKUSPANKIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan keskuspankkijärjestelmän ja Euroopan keskuspankin perussäännön (jäljempänä 'perussääntö') ja erityisesti sen 27.1 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan keskuspankin (EKP) neuvoston suosittelemat ja Euroopan unionin neuvoston hyväksymät riippumattomat ulkopuoliset tilintarkastajat tarkastavat Euroopan keskuspankin ja eurojärjestelmään kuuluvien kansallisten keskuspankkien tilit.
- (2) Perustamissopimuksen 122 artiklan 2 kohdan mukaisesti yhtenäisvaluutan käyttöönottamisesta Kyproksessa 1 päivänä tammikuuta 2008 10 päivänä heinäkuuta 2007 tehdyn neuvoston päätöksen 2007/503/EY⁽¹⁾ 1 artiklan mukaan Kypros täyttää nyt euron käyttöönottamiseksi vaadittavat edellytykset ja vuoden 2003 liittymisasiakirjan 4 artiklassa tarkoitettu Kyprosta koskeva poikkeus kumotaan 1 päivästä tammikuuta 2008.

- (3) Central Bank of Cyprusista vuonna 2002 ja 2003 annettujen lakien muuttamista koskevan, vuonna 2007 annetun lain N:o 34(I) 60 §:n 1 momentin a kohdan mukaan Central Bank of Cyprusin tilit tarkastetaan perussäännön 27 artiklan mukaisesti.
- (4) Central Bank of Cyprus on valinnut PricewaterhouseCoopers Limitedin riippumattomiksi ulkopuolisiksi tilintarkastajiksi tilikausiksi 2008–2012,

SUOSITTELEE

että PricewaterhouseCoopers Limited nimitetään Central Bank of Cyprusin ulkopuolisiksi tilintarkastajiksi tilikausiksi 2008–2012.

Annettu Frankfurt am Mainissa 15 päivänä marraskuuta 2007.

EKP:n puheenjohtaja
Jean-Claude TRICHET

⁽¹⁾ EUVLL 186, 18.7.2007, s. 29.

II

*(Tiedonannot)*EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN JA ELINTEN ANTAMAT
TIEDONANNOT

KOMISSIO

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen**(Asia COMP/M.4617 — Nutreco/BASF)****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2007/C 277/02)

Komissio päätti 25. syyskuuta 2007 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja julistaa, että se soveltuu yhteismarkkinoille. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavissa vain englannin kielellä, ja se julkistetaan sen jälkeen, kun siitä on poistettu kaikki sen mahdollisesti sisältämät liikesalaisuudet. Se on saatavissa:

- kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Näillä sivuilla on monenlaisia hakekeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot,
 - sähköisessä muodossa EUR-Lex-sivustossa asiakirjanumerolla 32007M4617. EUR-Lex on Euroopan yhteisön oikeuden online-tietokanta (<http://eur-lex.europa.eu>).
-

IV

(Tiedotteet)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN JA ELINTEN
ANTAMAT TIEDOTTEET

KOMISSIO

Euron kurssi ⁽¹⁾**19. marraskuuta 2007**

(2007/C 277/03)

1 euro =

Rahayksikkö	Kurssi	Rahayksikkö	Kurssi	
USD	Yhdysvaltain dollaria	1,4654	RON Romanian leuta	3,4825
JPY	Japanin jeniä	161,58	SKK Slovakian korunaa	33,142
DKK	Tanskan kruunua	7,4529	TRY Turkin liiraa	1,7409
GBP	Englannin punttaa	0,71445	AUD Australian dollaria	1,6456
SEK	Ruotsin kruunua	9,2829	CAD Kanadan dollaria	1,4318
CHF	Sveitsin frangia	1,6379	HKD Hongkongin dollaria	11,4079
ISK	Islannin kruunua	89,49	NZD Uuden-Seelannin dollaria	1,9313
NOK	Norjan kruunua	8,0780	SGD Singaporin dollaria	2,1209
BGN	Bulgarian leviä	1,9558	KRW Etelä-Korean wonia	1 347,29
CYP	Kyproksen puntaa	0,5842	ZAR Etelä-Afrikan randia	9,8263
CZK	Tšekin korunaa	26,693	CNY Kiinan juan renminbiä	10,8859
EEK	Viron kruunua	15,6466	HRK Kroatian kunaa	7,3468
HUF	Unkarin forinttia	254,23	IDR Indonesian rupiaa	13 672,18
LTL	Liettuan litiä	3,4528	MYR Malesian ringgitiä	4,9421
LVL	Latvian latia	0,6993	PHP Filippiinien pesoa	63,305
MTL	Maltaan liiraa	0,4293	RUB Venäjän ruplaa	35,8880
PLN	Puolan zlotya	3,6706	THB Thaimaan bahtia	46,165

⁽¹⁾ Lähde: Euroopan keskuspankin ilmoittama viitekurssi.

JÄSENVALTIOIDEN ANTAMAT TIEDOTTEET

Ranskan asettamien säännöllistä lentoliikennettä koskevien julkisen palvelun velvoitteiden poistaminen seuraavien kaupunkien välisiltä reiteiltä: Metz-Nancy-Lorraine ja Pariisi, Saint-Étienne ja Bordeaux, Saint-Étienne ja Lille, Saint-Étienne ja Nantes, Saint-Étienne ja Pariisi sekä Saint-Étienne ja Toulouse

(2007/C 277/04)

Ranska on päättänyt poistaa säännöllistä lentoliikennettä koskevat julkisen palvelun velvoitteet seuraavien kaupunkien välisiltä reiteiltä:

- 1) Metz-Nancy-Lorraine ja Pariisi. Julkisen palvelun velvoitetta koskevat vaatimukset on julkaistu 20. toukuuta 2003 *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* C 118.
 - 2) Saint-Étienne ja Bordeaux. Julkisen palvelun velvoitetta koskevat vaatimukset on julkaistu 24. huhtikuuta 1997 *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* C 127 ja niiden muutokset 28. elokuuta 2003 *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* C 203.
 - 3) Saint-Étienne ja Lille. Julkisen palvelun velvoitetta koskevat vaatimukset on julkaistu 28. tammikuuta 2000 *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* C 24 ja niiden muutokset 28. elokuuta 2003 *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* C 203.
 - 4) Saint-Étienne ja Nantes. Julkisen palvelun velvoitetta koskevat vaatimukset on julkaistu 24. huhtikuuta 1997 *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* C 127 sekä niiden muutokset 2. helmikuuta 2000 *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* C 30 ja 28. elokuuta 2003 *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* C 203.
 - 5) Saint-Étienne ja Pariisi. Julkisen palvelun velvoitetta koskevat vaatimukset on julkaistu 14. elokuuta 2002 *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* C 194.
 - 6) Saint-Étienne ja Toulouse. Julkisen palvelun velvoitetta koskevat vaatimukset on julkaistu 28. tammikuuta 2000 *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* C 24 ja niiden muutokset 28. elokuuta 2003 *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* C 203.
-

Tiedot, jotka jäsenvaltiot ovat toimittaneet Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan soveltamisesta pienille ja keskisuurille yrityksille myönnettyyn valtiontukeen annetun komission asetuksen (EY) N:o 70/2001 nojalla myönnetystä valtiontuesta

(2007/C 277/05)

Tuen numero	XA 7031/07
Jäsenvaltio	Italia
Alue	Umbria
Tukijärjestelmän nimi tai yksittäistä tukea saavan yrityksen	Fondo di rotazione per la promozione e lo sviluppo della cooperazione — Foncooper — in relazione alle iniziative nella regione Umbria
Oikeusperusta	— Titolo I della legge 27 febbraio 1985 n. 49, modificata con legge 5 marzo 2001 n. 57, art. 12 (G.U. n. 66 del 20 marzo 2001) — Direttiva del ministero dell'Industria, del commercio e dell'artigianato (ora ministero dello Sviluppo economico) del 9 maggio 2001 (G.U. n. 171 del 25 luglio 2001) — Deliberazione regionale n. 1095 del 31.7.2002
Tukiohjelman arvioidut vuosi kustannukset tai yritykselle myönnetyn yksittäisen tuen kokonaismäärä	Tukiohjelma: vuotuinen kokonaismäärä 3 miljoonaa EUR
Tuen enimmäisintensiiteetti	Asetuksen (EY) N:o 70/2001 mukaisesti tuen intensiteetti ei saa yrityksen koosta riippuen ylittää 7,5:tä tai 15:tä prosenttia. Jos investointi toteutetaan aluetukeen oikeutetulla alueella, tuen intensiteetti ei saa ylittää komission kullekin jäsenvaltiolle hyväksymässä kartassa määritettyä alueellisen investointituen kokonaismäärää, ottaen kuitenkin huomioon asetuksen (EY) N:o 70/2001 4 artiklan 3 kohdassa vahvistetut enimmäismäärät. Maataloustuotteiden jalostamiseen ja kaupan pitämiseen suunnattujen investointien osalta tuen enimmäisintensiiteetti ei saa ylittää: — 50:tä prosenttia EY:n perustamissopimuksen 87 artiklan 3 kohdan a alakohdan mukaisesti tukikelpoisten alueiden investoinneista, — 40:tä prosenttia tukikelpoista kustannuksista muilla alueilla
Voimaantulo	Tämän ilmoituksen toimittamispäivä
Tukijärjestelmän tai yksittäisen tuen kesto	31.12.2008 saakka
Tuen tarkoitus	Tuki osuuskuntamuotoisille pienille ja keskisuurille yrityksille aineellisia hyödykkeitä koskeviin investointihankkeisiin, jotka toteutetaan rahoitushakemuksen esittämisen jälkeen. Tukikelpoisia ovat kustannukset (ilman alv:tä), jotka liittyvät maan ja rakennusten hankkimiseen, rakennustöiden toteuttamiseen sekä koneiden, laitteiden ja tilojen hankkimiseen, nykyaikaistamiseen ja uudelleenjärjestelyyn
Alat, joita tuki koskee	Kaikki alat, joilla voidaan myöntää tukea pk-yrityksille asetuksen (EY) N:o 70/2001, sellaisena kuin se on asetuksella (EY) N:o 364/2004 ja asetuksella (EY) N:o 1857/2006, mukaisesti
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Regione Umbria — Servizio Politiche di sostegno alle Imprese Via Mario Angeloni, 61 I-06100 Perugia Päätösvaltainen elin: "Comitato di gestione Foncooper", ai sensi della convenzione stipulata il 26 giugno 2000 tra il ministero dell'Industria, del commercio e dell'artigianato (ora Ministero dello Sviluppo economico) e la Coopercredito SpA (ora Banca Nazionale del Lavoro SpA, Via Veneto, 119 — I-00187 Roma) e degli atti aggiuntivi stipulati in data 31. ottobre 2002 tra la Regione Umbria e la predetta Coopercredito SpA (ora Banca Nazionale del Lavoro SpA) ed in data 9. novembre 2006 tra la Regione Umbria e la Banca Nazionale del Lavoro SpA

Muita tietoja	Yksittäisen rahoitustoimen enimmäismäärä: 2 miljoonaa EUR, enintään 70 % tukikelpoisista investoinneista. Myönnetty tuki vastaa markkinakoron mukaan lasketun ja rahoitukseen sovelletun alennetun koron erotusta		
Tuen numero	XA 7034/07		
Jäsenvaltio	Espanja		
Alue	Navarra		
Tukiohjelman nimike tai yksittäistä tukea saaneen yrityksen nimi	Ayudas a las pequeñas y medianas empresas para la elaboración de productos alimentarios		
Oikeusperusta	Orden foral del consejero de agricultura, ganadería y alimentación por la que se aprueban las normas que regulan las ayudas estatales a las pequeñas y medianas empresas, para la transformación y comercialización de productos agroalimentarios de fuera del anexo i del tratado, en las zonas no incluidas en el mapa de ayudas de finalidad regional para el periodo 2007-2013		
Tukiohjelman arvioidut vuosikustannukset tai yritykselle myönnetyn yksittäisen tuen kokonaismäärä	Tukiohjelma	Vuotuinen kokonaismäärä	0,7 miljoonaa EUR
		Taatut lainat	—
	Yksittäinen tuki	Tuen kokonaismäärä	—
		Taatut lainat	—
Tuen enimmäisintensiiteetti	Asetuksen 4 artiklan 2–6 kohdan ja 5 artiklan mukainen	Kyllä	
Täytäntöönpanopäivä	1.6.2007		
Tukiohjelman tai yksittäisen tuen kesto	31.12.2013 saakka		
Tuen tarkoitus	Tuki pk-yrityksille	Kyllä	
Alat, joita tuki koskee	Kaikki alat, joilla voidaan myöntää tukea pk-yrityksille		
	Rajattu tiettyihin aloihin		
	— Hiiliteollisuus		
	— Kaikki teollisuusalat		
	tai		
	Teräs		
	Laivanrakennus		
	Synteetikuidut		
	Moottoriajoneuvot		
	Muut teollisuusalat		Elintarviketeollisuus
	Maataloustuotteiden jalostaminen ja kaupan pitäminen		
	Kaikki palvelut		
	tai		
	Liikennepalvelut		
Rahoituspalvelut			
Muut palvelut			

Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Gobierno de Navarra Departamento de Agricultura, Ganadería y Alimentación	
	C/ Tudela, 20 E-31003 Pamplona (Navarra) http://www.cfnavarra.es/bon/076/F0708204.htm	
Suurten yksittäisten tukien myöntäminen	Yhdenmukaista asetuksen 6 artiklan kanssa	Kyllä

Tuottajaorganisaatioita koskevien sääntöjen soveltamisalan laajentaminen tuoreiden hedelmien ja vihannesten alalla

(Neuvoston asetuksen (EY) N:o 2200/96 18 artiklan 5 kohdan mukainen tiedonanto)

(2007/C 277/06)

Ranskan viranomaiset ovat ilmoittaneet komissiolle neuvoston asetuksen (EY) N:o 2200/96 18 artiklan 5 kohdan mukaisesti tuoreiden hedelmien ja vihannesten alan tuottajaorganisaatioita koskevista säännöistä, jotka ovat markkinointivuosina 2004/2005, 2005/2006 ja 2006/2007 pakollisia kaikille komission edellä mainitun asetuksen 18 artiklan 7 kohdan mukaisesti hyväksymien talousalueiden tuottajille. Nämä säännöt ovat komission 28. tammikuuta 1999 tekemällä päätöksellä hyväksymien alueellisten maatalousvaliokuntien (*Comités économiques agricoles*), joiden luettelo on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* C 359, 11.12.1999, s. 32, vahvistamia.

Lisätietoja näistä säännöistä:

European Commission
Directorate-General for Agriculture
Unit AGRI C/4
B-1049 Bryssel

tai kansallisilta toimivaltaisilta viranomaisilta:

Ministère de l'agriculture et de la pêche
Bureau des groupements de producteurs
3, rue Barbet de Jouy
F-75749 Paris 07SP

Tämä tiedonanto ei estä komissiota tekemästä myöhemmin huomioita tällä tavoin laajennetuista säännöistä eikä pyytämästä kyseisiltä jäsenvaltioilta lisätietoja näistä säännöistä ja niiden soveltamisalan laajentamisesta eikä tekemästä päätöksiä asetuksen (EY) N:o 2200/96 18 artiklan 5 kohdan mukaisesti.

Ranska — Tuoreet hedelmät ja vihannekset — Markkinointivuodet 2004/2005, 2005/2006 ja 2006/2007

Alla olevien sääntöjen soveltamisalaa laajennettiin ministeriön päätöksillä 29. maaliskuuta 2005 markkinointivuosiksi 2004/2005, 2005/2006 ja 2006/2007. Tämä yhteenveto on laadittu Ranskan 23. lokakuuta 2006 päivätyn ilmoituksen perusteella.

Talousalue	Tuottajaorganisaatioiden liitto	Tuotteet	Laajennettu soveltamisala	Laajennetut säännöt (viittaus asetuksen (EY) N:o 2200/96 liitteeseen III)
Bassin du Nord	Comité économique agricole Fruits et Légumes du nord de la France	Omenat ja päärynät	Koko talousalue	Säännöt, jotka koskevat seuraavia: — tuotantoon liittyvät tiedot (liitteessä III oleva 1 kohta) — tuotanto (liitteessä III oleva 2 kohta) — kaupan pitäminen (liitteessä III oleva 3 kohta) — ympäristönsuojelu (liitteessä III oleva 4 kohta) — tuotteiden markkinoilta poistaminen (liitteessä III oleva 5 kohta)
		Salaattisikurit ja kukkakaalit		
Normandie	Comité économique agricole Fruits et Légumes de Normandie	Porkkanat, purjot ja kukkakaalit	Koko talousalue	
Bretagne	Comité économique agricole régional Fruits et Légumes de Bretagne	Purjot, salaattisikurit, salaatit (jäätuvorisalaatit), tomaatit, artisokat, kukkakaalit, salottisipulit, parsakaalit ja keräkaalit	Koko talousalue	
		Porkkanat	Pleine-Fougèresin kantoni ja Cherrueix'n kunta (Ileet-Vilaine)	
Bassin du Val de Loire	Comité économique agricole Fruits et Légumes du Val de Loire	Syötäväksi tarkoitetut omenat ja päärynät, mustaherukat	Koko talousalue	
		Tomaatit, kurkut	Seuraavat departementit: Loire-Atlantique, Maine-et-Loire ja Vendée	
		Vuonankaalit ja varhaispurjot		
Bassin du grand Sud-Ouest	Comité économique agricole Fruits et Légumes du bassin du grand Sud-Ouest	Melonit	Koko talousalue lukuun ottamatta Charentea ja Charente-Maritimea	
		Omenat, päärynät, mansikat ja luumut	Koko talousalue	
		Tomaatit		
Bassin Rhône Méditerranée	Comité économique agricole Fruits et Légumes du bassin Rhône Méditerranée	Omenat, päärynät, persikat-nektariinit-brugnolet ja aprikoosit	Koko talousalue	
		Syötäväksi tarkoitetut viinirypäleet	Seuraavat departementit: Bouches-du-Rhône, Gard ja Vaucluse	
		Kastanjat	Seuraavat departementit: Ardèche ja Gard	
		Parsa, kurkut, salaatit, tomaatit ja artisokat	Seuraavat departementit: Aude, Gard, Hérault, Lozère ja Pyrénées-Orientales	
Corse	Comité économique agricole Fruits et Légumes de Corse	Klementiinit	Koko talousalue	

Huom: Talousalueiden rajat on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä C 34, 9.2.1999, s. 4 (ensimmäinen sarake).

V

(Ilmoitukset)

HALLINNOLLISET MENETTELYT

KOMISSIO

Hakemuspyyntö: hiilivetyjen hyödyntämisoikeudet

(2007/C 277/07)

Bratislavan kaivosalan aluevirasto ilmoittaa mineraalivarojen suojelusta ja käytöstä annetun lain N:o 44/1988 (kaivoslain) (muut. Slovakian kansallisneuvoston lailla N:o 498/1991 sekä lailla N:o 558/2001, lailla N:o 203/2004, lailla N:o 587/2004, lailla N:o 479/2005 ja lailla N:o 219/2007) 24 §:n 4 momentin mukaisesti, että Slovakia käynnistää toimivaltaisen viranomaisensa (Bratislavan kaivosalan alueviraston) kautta valintamenettelyn, jonka tarkoituksena on myöntää hyödyntämisoikeudet/jakaa alueet maakaasuesiintymien hyödyntämistä varten (Slovakian omistuksessa olevat esiintymät). Hiilivetyjen etsintään, hyödyntämiseen ja tuotantoon tarkoitettujen lupien antamisen ja käytön edellytyksistä 30. toukokuuta 1994 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 94/22/EY 3 artiklan 2 kohdan a alakohtaan viitaten Bratislavan kaivosalan aluevirasto pyytää kiinnostuneita esittämään seuraavien alueiden hyödyntämisoikeuksia/jakamista koskevat hakemuksensa:

1. Esiintymä Špačince — Bohunice (esiintymä N:o 14)

Alueen nimi/viitenumero: *Bohunice/101/A*

Alueen pinta-ala (m ³):	89 999,75
Mineraali:	Maakaasu
Geologiset varannot:	70 000 000 m ³ , josta 49 000 000 m ³ luokassa Z ₂ (kaupallisesti hyödynnettävissä) ja 21 000 000 m ³ luokassa ei kaupallisesti hyödynnettävissä
Maarekisterialue (IČUT)-tunnistenumero):	Bohunice (822 400)
Hallintopiiri/hallintopiirin numero:	Trnava/207
Kaivoskohteen tila:	Hyödyntämisoikeuksien myöntämisen jälkeen vuonna 1993 esiintymää ei ole hyödynnetty

Bohunicen alueen kulmapisteiden koordinaatit:

Kulmapiste	Pituusaste	Leveysaste
1.	17,62603032	48,46504993
2.	17,62377746	48,46729370
3.	17,62715155	48,46879190
4.	17,62940433	48,46654807

2. Esiintymä Špačince — Bohunice I (esiintymä N:o 15)

Alueen nimi/viitenumero: Bohunice I./101/A

Alueen pinta-ala (m ³):	89 997,76
Mineraali:	Maakaasu
Geologiset varannot:	33 000 000 m ³ , josta 23 000 000 m ³ luokassa Z ₂ (kaupallisesti hyödynnettävissä) ja 10 000 000 m ³ luokassa ei kaupallisesti hyödynnettävissä
Maarekisterialue (IČUT)-tunnistenumero):	Bohunice (822 400)
Hallintopiiri/hallintopiirin numero:	Trnava/207
Kaivoskohteen tila:	Hyödyntämisoikeuksien myöntämisen jälkeen vuonna 1993 esiintymää ei ole hyödynnetty

Bohunice I — alueen kulmapisteiden koordinaatit:

Kulmapiste	Pituusaste	Leveysaste
1.	17,62616647	48,47574676
2.	17,62417458	48,47809730
3.	17,62770997	48,47942165
4.	17,62970175	48,47707106

3. Esiintymä Špačince (esiintymä N:o 13)

Alueen nimi/viitenumero: Špačince/098/A

Alueen pinta-ala (m ³):	322 923,89
Mineraali:	Maakaasu
Geologiset varannot:	10 000 000 m ³ luokassa, johon kuuluvat varannot eivät ole kaupallisesti hyödynnettävissä
Maarekisterialue (IČUT)-tunnistenumero):	Špačince (861 049)
Hallintopiiri/hallintopiirin numero:	Trnava/207
Kaivoskohteen tila:	Esiintymää hyödynnetty vuoteen 1996. Hyödyntämistä ei ole aloitettu uudelleen tämän jälkeen

Špačincen alueen kulmapisteiden koordinaatit:

Kulmapiste	Pituusaste	Leveysaste
I	17,62747682	48,42965402
II	17,62520611	48,43127419
III	17,62404136	48,43947535
IV	17,62728349	48,43967919
V	17,63029415	48,43159405

4. Madunice — Veľké Kostolany (esiintymä N:o 12)

Alueen nimi/viitenumero: Veľké Kostolany/103/A

Alueen pinta-ala (m³): 855 000

Mineraali: Maakaasu

Geologiset varannot: 85 000 000 m³, josta 59 000 000 m³ luokassa Z₂ (kaupallisesti hyödynnettävissä) ja 26 000 000 m³ luokassa ei kaupallisesti hyödynnettävissä

Maarekisterialue (tunnistenumero ICUT): Veľké Kostolany (868 141)

Hallintopiiri/hallintopiirin numero: Piešťany/204

Kaivoskohteen tila: Hyödyntämisoikeuksien myöntämisen jälkeen vuonna 1993 esiintymää ei ole hyödynnetty

Veľké Kostolany alueen kulmapisteiden koordinaatit:

Kulmapiste	Pituusaste	Leveysaste
1.	17,75812592	48,50987684
2.	17,76082136	48,51004290
3.	17,76219538	48,50019246
4.	17,74505428	48,49642573

Maantieteelliset koordinaatit on ilmoitettu desimaalilasteina WGS-84-koordinaatistossa.

Mainittujen alueiden hyödyntämisoikeuksia/jakamista koskeissa hakemuksissa on täsmennettävä kyseinen esiintymä ja siihen liittyvä alue. Hakemukseen on liitettävä tiedot hyödyntämisen teknisistä ja taloudellisista valmiuksista sekä mahdollisuuksista ratkaista edellä mainittujen maakaasuesiintymien hyödyntämiseen liittyvät mahdolliset eturistiriidat. Hakijan on osoitettava, että sillä on voimassa oleva louhintalupa tai vastaava lupa, jonka on myöntänyt Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen sopimusvaltio. Hakemukset voi toimittaa seuraavaan osoitteeseen: Obvodný banský úrad v Bratislave, Prievozská 30, SK-821 05 Bratislava. Hakemukset on toimitettava sinetöidyssä kirjekuoressa, johon on merkitty teksti "Návrh do výberového konania" (valintamenettelyyn jätetty hakemus) sekä hakijan nimi.

Hakemusten on oltava perillä 90 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

Hakemuksia koskevat päätökset tehdään viimeistään 12 kuukauden kuluttua määräajan päättymisestä.

Bratislavan kaivosalan aluevirastossa (Prievozská 30, SK-821 05 Bratislava) voi tutustua karttoihin, joista käyvät ilmi mainittujen alueiden rajat. Sieltä saa myös jäljennöksen päätöksestä, joka koskee kyseisten alueiden hyödyntämisoikeuksien myöntämistä.

Esiintymien hyödyntämisluvat myöntävä viranomainen on Bratislavan kaivosalan aluevirasto. Direktiivin 5 artiklan 1 ja 2 kohdassa ja 6 artiklan 2 kohdassa mainitut kriteerit, ehdot ja vaatimukset määritetään kaivostoimintaa, räjähteitä ja kaivosalan keskushallintoa koskevassa Slovakian kansallisneuvoston laissa N:o 51/1988 (muut. Slovakian kansallisneuvoston lailla N:o 499/1991, Slovakian kansallisneuvoston lailla N:o 154/1995 sekä lailla N:o 58/1998 ja lailla N:o 533/2004).

Lisätietoja saa puhelimitse numerosta (421-2) 53 41 73 09 tai sähköpostitse osoitteesta: obuba@mail.t-com.sk.

KILPAILUPOLITIIKAN TOIMEENPANOON LIITTYVÄT MENETTELYT

KOMISSIO

MEDIA 2007

Ehdotuspyyntö — EACEA/29/07

i2i audiovisuaaliala

(2007/C 277/08)

1. Tavoitteet ja kuvaus

Tämä ehdotuspyyntöilmoitus perustuu Euroopan audiovisuaalialan tukiohjelman täytäntöönpanosta (MEDIA 2007) 15 päivänä marraskuuta 2006 tehtyyn Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseen N:o 1718/2006/EY.

Päätöksen kattamiin toimenpiteisiin kuuluu muun muassa tuotantohankkeiden kehittäminen.

Tuen tavoitteena on parantaa riippumattomien eurooppalaisten tuotantoyhtiöiden mahdollisuuksia saada rahoitusta pankeilta ja rahoituslaitoksilta yhteisrahoittamalla osa seuraavista kustannuksista:

- vakuutukset audiovisuaaliselle tuotannolle: Moduuli 1 — Tuki tuotantobudjetin kohdalle ”Vakuutukset”
- takuu audiovisuaalisen teoksen valmistumiselle: Moduuli 2 — Tuki tuotantobudjetin kohdalle ”Valmistumistakuu”
- pankkirahoitus audiovisuaalisen teoksen tuottamiselle: Moduuli 3 — Tuki tuotantobudjetin kohdalle ”Rahoituskulut”.

2. Kohdemaat

Tähän ehdotuspyyntöön voivat osallistua riippumattomat eurooppalaiset tuotantoyhtiöt, jotka ovat rekisteröityneet johonkin Euroopan unionin jäsenvaltioon tai MEDIA 2007 -ohjelmaan osallistuvaan Euroopan talousalueen maahan (Islanti, Liechtenstein, Norja) tai Sveitsiin.

3. Määrärahat ja hankkeiden kesto

Määrärahoja on käytettävissä yhteensä 2,7 miljoonaa EUR. Rahoitusosuus on enintään 50 prosenttia – (60 prosenttia) tukikelpoisista kustannuksista. Tuki on määrältään 5 000–50 000 EUR. Tuen enimmäismäärä on 50 000 EUR hanketta kohti.

Tämä ehdotuspyyntö koskee hankkeita, jotka aloitetaan 1. heinäkuuta 2007 — 30. kesäkuuta 2008 välisenä aikana. Hankkeiden enimmäiskesto on 30 kuukautta.

4. Määräajat

Tätä ehdotuspyyntöä koskevat hakemukset on toimitettava seuraaviin määräaikoihin mennessä:

- 14. tammikuuta 2008 niiden hankkeiden osalta, jotka käynnistetään 1. heinäkuuta 2007 — 31. joulukuuta 2007 välisenä aikana
- 7. heinäkuuta 2008 niiden hankkeiden osalta, jotka käynnistetään 1. tammikuuta 2008 — 30. kesäkuuta 2008 välisenä aikana.

5. Lisätiedot

Ehdotuspyynnön lyhentämätön versio on saatavana Internet-osoitteesta:

http://ec.europa.eu/information_society/media/producer/i2i/index_en.htm

Hakemuksissa on noudatettava ehdotuspyynnön ohjeita, ja hakemukset on laadittava tarkoitukseen varatuille lomakkeille.

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä
(Asia COMP/M.4969 — DZ Equity Partner/Welle Holding/PAIDI Moebel)
Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2007/C 277/09)

1. Komissio vastaanotti 12. marraskuuta 2007 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 ⁽¹⁾ 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä, jolla saksalainen yritys DZ Equity Partner GmbH (DZ EQUITY, Saksa) ja saksalainen yritys Welle Holding AG & CO.KG (Welle Holding, Saksa) hankkivat asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetun yhteisen määräysvallan saksalaisessa yrityksessä PAIDI Moebel GmbH (PAIDI, Saksa) ostamalla arvopapereita.

2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:

- DZ EQUITY: sijoitusyhtiö, joka on erikoistunut pääomasijoitusten toteuttamiseen keskiuurissa yrityksissä,
- Welle Holding: perheyrittäjä, joka valmistaa huonekaluja (keittiöitä ja lastenhuoneita varten),
- PAIDI valmistaa: jakelee huonekaluja lastenhuoneita varten.

3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua asetuksen (EY) N:o 139/2004 soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin. Asia soveltuu mahdollisesti käsiteltäväksi menettelyssä, joka on esitetty komission tiedonannossa yksinkertaistetusta menettelystä tiettyjen keskittymien käsittelemiseksi neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 nojalla ⁽²⁾.

4. Komissio pyytää kolmansia osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautukset voidaan lähettää komissiolle faksitse (numeroon (32-2) 296 43 01 tai 296 72 44) tai postitse viitteellä COMP/M. 4969 — DZ Equity Partner/Welle Holding/PAIDI Moebel, seuraavaan osoitteeseen:

Euroopan komissio
Kilpailun PO (DG COMP)
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1.

⁽²⁾ EUVL C 56, 5.3.2005, s. 32.

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä
(Asia COMP/M.4923 — Avnet/Acal IT Solutions)
Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2007/C 277/10)

1. Komissio vastaanotti 6. marraskuuta 2007 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 ⁽¹⁾ 4 artiklan mukaisen ilmoituksen sen käsiteltäväksi asetuksen 4 artiklan 5 kohdan nojalla siirretystä ehdotetusta yrityskeskittymästä, jolla yhdysvaltalainen yritys Avnet Inc. (Avnet, Yhdysvallat) hankkii asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetun määräysvallan Acal IT Solutions (AITS) liiketoimintayksiköstä, joka kuuluu brittiläiseen Acal IT Limited (Yhdisytynyt kuningaskunta) -yritykseen, ostamalla osakkeita ja omaisuutta.

2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:

— Avnet: elektronisten komponenttien, atk-tuotteiden ja teknologiapalvelujen jakelu,

— AITS: tietotekniikkatuotteiden ja -palvelujen tukkujakelu.

3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua asetuksen (EY) N:o 139/2004 soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin. Asia soveltuu mahdollisesti käsiteltäväksi menettelyssä, joka on esitetty komission tiedonannossa yksinkertaistusta menettelystä tiettyjen keskittymien käsittelemiseksi neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 nojalla ⁽²⁾.

4. Komissio pyytää kolmansia osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautukset voidaan lähettää komissiolle faksitse (numeroon (32-2) 296 43 01 tai 296 72 44) tai postitse viitteellä COMP/M.4923 — Avnet/Acal IT Solutions seuraavaan osoitteeseen:

Euroopan komissio
Kilpailun PO (DG COMP)
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1.

⁽²⁾ EUVL C 56, 5.3.2005, s. 32.

Hiilivetyjen etsintään, hyödyntämiseen ja tuotantoon tarkoitettujen lupien antamisen ja käytön edellytyksistä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 94/22/EY 3 artiklan 2 kohdan mukainen Alankomaiden kuningaskunnan talousministerin tiedonanto

(2007/C 277/11)

Talousministeri ilmoittaa vastaanottaneensa lupahakemuksen hiilivetyjen etsimiseksi lohkolla G13, jonka sijainti ilmenee kaivosasetuksen (Mijnbouwregeling, Stcrt. 2002, N:o 245) liitteessä 3 olevasta kartasta.

Talousministeri pyytää otsikossa mainitun direktiivin ja kaivoslain (Mijnbouwwet, Stb. 2002, N:o 542) 15 pykälän mukaisesti jättämään kilpailevia lupahakemuksia, jotka koskevat hiilivetyjen etsintää Alankomaiden mannerjalustan lohkolla G13.

Luvan myöntämisvaltuudet on annettu talousministerille. Edellä mainitun direktiivin 5 artiklan 1 ja 2 kohdassa sekä 6 artiklan 2 kohdassa mainitut perusteet, edellytykset ja vaatimukset on otettu huomioon kaivoslaissa (Stb. 2002, N:o 542).

Hakemukset voi jättää 13 viikon ajan tämän tiedonannon julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* seuraavaan osoitteeseen: De Minister van Economische Zaken, ter attentie van J.C. De Groot, directeur Energiemarkt, ALP/562, Postbus 20101, 2500 EC Den Haag, Nederland.

Määräajan päättymisen jälkeen jätettyjä hakemuksia ei oteta huomioon.

Lupahakemuksia koskevat päätökset tehdään 12 kuukauden kuluessa määräajan päättymisestä.

Lisätietoja saa puhelimitse seuraavasta numerosta: (31-70) 379 77 62 (yhteyshenkilö: E.J. Hoppel).

Hiilivetyjen etsintään, hyödyntämiseen ja tuotantoon tarkoitettujen lupien antamisen ja käytön edellytyksistä annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 94/22/EY 3 artiklan 2 kohdan mukainen Alankomaiden kuningaskunnan talousministerin tiedonanto

(2007/C 277/12)

Talousministeri ilmoittaa vastaanottaneensa lupahakemuksen hiilivetyjen etsimiseksi lohkolla P3, jonka sijainti ilmenee kaivosasetuksen (Mijnbouwregeling, Stcrt. 2002, N:o 245) liitteessä 3 olevasta kartasta.

Talousministeri pyytää otsikossa mainitun direktiivin ja kaivoslain (Mijnbouwwet, Stb. 2002, N:o 542) 15 pykälän mukaisesti jättämään kilpailevia lupahakemuksia, jotka koskevat hiilivetyjen etsintää Alankomaiden mannerjalustan lohkolla P3.

Luvan myöntämisvaltuudet on annettu talousministerille. Edellä mainitun direktiivin 5 artiklan 1 ja 2 kohdassa sekä 6 artiklan 2 kohdassa mainitut perusteet, edellytykset ja vaatimukset on otettu huomioon kaivoslaissa (Stb. 2002, N:o 542).

Hakemukset voi jättää 13 viikon ajan tämän tiedonannon julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* seuraavaan osoitteeseen: De Minister van Economische Zaken, ter attentie van J.C. De Groot, Directeur Energiemarkt, ALP/562, Postbus 20101, 2500 EC Den Haag, Nederland.

Määräajan päättymisen jälkeen jätettyjä hakemuksia ei oteta huomioon.

Lupahakemuksia koskevat päätökset tehdään 12 kuukauden kuluessa määräajan päättymisestä.

Lisätietoja saa puhelimitse seuraavasta numerosta: (31-70) 379 77 62 (yhteyshenkilö: E.J. Hoppel).

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä
(Asia COMP/M.4932 — Leoni/Valeo CSB)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2007/C 277/13)

1. Komissio vastaanotti 12. marraskuuta 2007 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004⁽¹⁾ 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä, jolla Leoni-konserniin kuuluva saksalainen yritys Leoni Bordnetz-Systeme (Leoni BSG, Saksa) hankkii asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetun määräysvallan ranskalaisessa yrityksessä Valeo Electronique et Système de Liaison (CSB, Ranska) ostamalla osakkeita.

2. Tehty ilmoitus todettiin puutteelliseksi 30. lokakuuta 2007. Asianomaiset yritykset ovat nyt toimitaneet pyydytetyt lisätiedot. Ilmoitus tuli asetuksen (EY) N:o 139/2004 10 artiklan 1 kohdassa tarkoitetulla tavalla täydelliseksi 12. marraskuuta 2007.

3. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:

- Leoni BSG: ajoneuvoissa käytettävät kaapelit (yksijohdin-, sensori-, monijohdin- ja datakaapelit), sähkönjakelujärjestelmät ja elektroniset sähkönjakelujärjestelmät,
- CSB: sähkönjakelujärjestelmät, muovikomponentit, autonhallintalaitteet ja elektroniset energian hallintajärjestelmät ja -komponentit.

4. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua asetuksen (EY) N:o 139/2004 soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin.

5. Komissio pyytää kolmansia osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautukset voidaan lähettää komissiolle faksitse (numeroon (32-2) 296 43 01 tai 296 72 44) tai postitse viitteellä COMP/M.4932 — Leoni/Valeo CSB seuraavaan osoitteeseen:

Euroopan komissio
Kilpailun PO (DG COMP)
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1.